

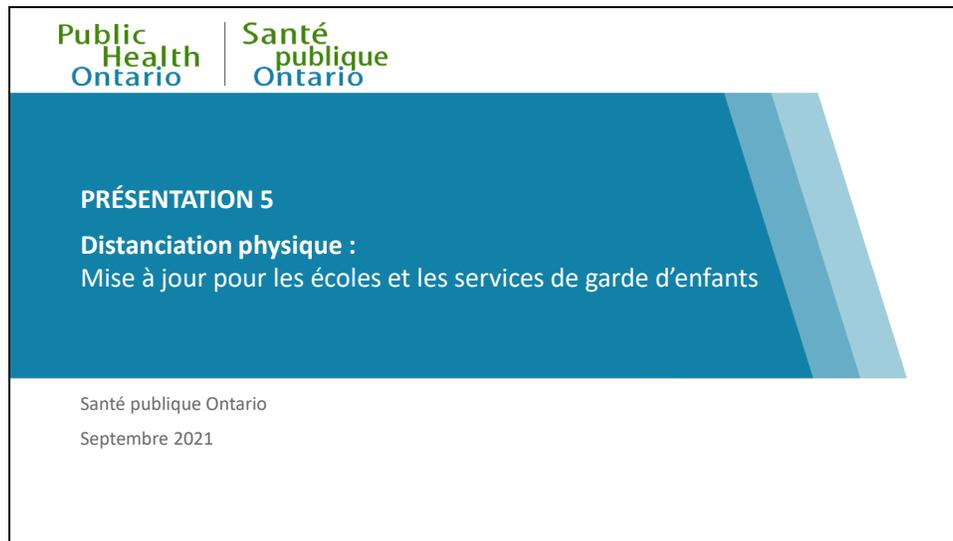
# **Distanciation physique : Mise à jour pour les écoles et les services de garde d'enfants**

Transcription: Présentation 5 sur 6

Septembre 2021

# Diapositive 1

---



Cette présentation, qui s'adresse aux écoles et aux services de garde, examine l'utilité de la distanciation physique pour freiner la transmission de la COVID-19.

# Diapositive 2

---

## **Avis de non-responsabilité**

Ce document a été conçu par Santé publique Ontario (SPO). SPO fournit des conseils scientifiques et techniques au gouvernement, aux organisations de santé publique et aux fournisseurs de soins de santé en Ontario. Le travail de SPO est guidé par les plus récentes données probantes disponibles au moment de la publication.

L'application et l'utilisation du présent document relèvent de la responsabilité des utilisateurs. SPO n'assume aucune responsabilité relativement aux conséquences de l'application ou de l'utilisation du document par quiconque.

Le présent document peut être reproduit sans permission à des fins non commerciales seulement, sous réserve d'une mention appropriée de Santé publique Ontario. Aucun changement ni aucune modification ne peuvent être apportés à ce document sans la permission écrite explicite de Santé publique Ontario.

SantepubliqueOntario.ca

2

Ce document a été conçu par Santé publique Ontario (SPO). SPO fournit des conseils scientifiques et techniques au gouvernement, aux organisations de santé publique et aux fournisseurs de soins de santé en Ontario. Le travail de SPO est guidé par les plus récentes données probantes disponibles au moment de la publication.

L'application et l'utilisation du présent document relèvent de la responsabilité des utilisateurs. SPO n'assume aucune responsabilité relativement aux conséquences de l'application ou de l'utilisation du document par quiconque.

Le présent document peut être reproduit sans permission à des fins non commerciales seulement, sous réserve d'une mention appropriée de Santé publique Ontario. Aucun changement ni aucune modification ne peuvent être apportés à ce document sans la permission écrite explicite de Santé publique Ontario.

# Diapositive 3

---

## Objectifs

- Examiner la distanciation physique et son rôle dans la réduction de la transmission de la COVID-19.
- Examiner les stratégies qui aident à maintenir la distanciation physique à l'intérieur et à l'extérieur des écoles et des services de garde d'enfants.
- Proposer des mesures à prendre lorsque la distanciation physique n'est pas possible.

SantepubliqueOntario.ca

3

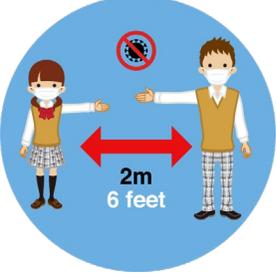
Cette présentation vise trois objectifs :

1. Examiner la distanciation physique et son rôle dans la réduction de la transmission de la COVID-19;
2. Examiner les stratégies qui aident à maintenir la distanciation physique à l'intérieur et à l'extérieur des écoles et des services de garde d'enfants;
- et 3. Proposer des mesures à prendre lorsque la distanciation physique n'est pas possible.

# Diapositive 4

**Qu'est-ce que la distanciation physique?**

- La distanciation physique, aussi appelée distanciation sociale, consiste à maintenir une distance entre vous et les autres lorsque c'est possible.
- La distanciation physique vise à prévenir l'exposition aux gouttelettes ou aux aérosols dispersés par une personne infectée dans l'environnement et sur les personnes à proximité.
- On recommande généralement de maintenir une distance de deux mètres (ou de six pieds) entre les personnes



The illustration shows two people, a girl on the left and a boy on the right, both wearing face masks. They are standing with their arms extended towards each other. A red double-headed arrow between them indicates a distance of 2m (6 feet). Above the arrow, there is a circular icon with a red border and a black background, containing a white virus particle with a red cross, representing the prevention of exposure to infectious droplets or aerosols.

SantepubliqueOntario.ca

La distanciation physique est une mesure essentielle de prévention de la COVID-19. Lorsqu'une personne est infectée à la COVID-19, être à moins de deux mètres de celle-ci accroît le risque d'exposition à ses gouttelettes ou aérosols contaminés. Maintenir une distance d'au moins deux mètres des autres est une mesure pour réduire le risque d'exposition éventuelle à la COVID-19.

L'expression distanciation physique signifie que le personnel, les visiteurs essentiels et les élèves ou enfants doivent rester à au moins deux mètres ou six pieds les uns des autres, lorsque c'est possible. Cette consigne est particulièrement importante lorsque les employés enlèvent leur masque durant le repas du midi ou une pause.

Généralement, on recommande une distance de deux mètres (ou six pieds) entre les personnes. Mais la distanciation physique n'est pas tout ou rien et dans certains endroits, la distance recommandée est d'au moins un mètre (ou trois pieds). On devrait toujours encourager le maintien de la plus grande distance possible en fonction de l'âge entre les élèves et entre les élèves et le personnel, et entre les membres du personnel.

La distanciation physique est une mesure parmi un ensemble de mesures utilisées pour prévenir la transmission de la COVID-19. On ne devrait pas se fier à une seule mesure en soi.

# Diapositive 5

**Que peut-on faire pour encourager la distanciation physique chez les élèves et les enfants?**

Le risque de transmission survient le plus fréquemment lors de contacts étroits et non protégés.



- Expliquer aux enfants/élèves ce qu'est la distanciation physique et pourquoi elle est importante
- Utiliser des repères visuels ou signaux pour montrer ce que représente une distance de deux mètres (six pieds)
- Encourager ou planifier des activités qui respectent la distanciation physique
- Montrer le comportement approprié
- Porter un masque lorsqu'il n'est pas possible de maintenir la distanciation physique

Organisation mondiale de la Santé. Transmission of SARS-CoV-2: implications for infection prevention precautions: scientific brief [En ligne]. Genève: Organisation mondiale de la Santé; 2020 [cité le 1<sup>er</sup> avril 2021]. Source: <https://www.who.int/news-room/commentaries/detail/transmission-of-sars-cov-2-implications-for-infection-prevention-precautions>

SantepubliqueOntario.ca

Considérez la distanciation physique en fonction du contexte local et de l'âge des enfants et des élèves.

- Il est important de se rappeler que le risque de transmission s'accroît dans le cas de contacts étroits et non protégés qui surviennent à l'intérieur, en particulier lorsque la distanciation physique n'est pas respectée ou que le masque n'est pas porté en tout temps par tous.
- Cette diapositive donne quelques exemples des mesures que vous pouvez prendre pour amener les élèves ou les enfants à respecter la distanciation physique.
- Il faut expliquer aux enfants ce qu'est la distanciation physique et pourquoi elle est importante, sans porter de jugement.
- Il peut être utile de se servir de repères visuels, comme des marques sur le plancher ou sur les murs (p. ex., avec du ruban adhésif ou des autocollants) et des signaux qui indiquent la distance à respecter.
- En fonction de l'âge, planifiez des activités qui facilitent la distanciation physique.
- Montrez le comportement approprié en maintenant constamment la distanciation physique recommandée entre membres du personnel
- Comme il n'est pas toujours possible de respecter à la lettre la distanciation physique (en particulier pour les jeunes enfants), le port du masque est une autre stratégie utile pour diminuer le risque associé aux interactions rapprochées.

# Diapositive 6

## Que peut-on faire pour encourager la distanciation physique en classe?

- Salles de classe, espaces intérieurs :
  - Veiller à ce que les pupitres, tables et sièges soient placés selon la configuration approuvée.
  - Encourager, si possible, les activités qui limitent les contacts étroits prolongés entre les enfants.



Ministère de l'Éducation de l'Ontario. Covid-19: directives en matière de gestion, de sécurité et de santé pour les écoles (2021-2022) [En ligne]. Toronto, ON: Imprimeur de la Reine pour l'Ontario; 2020 [modifié le 3 août; cité le 13 août 2021]. Source: <https://www.ontario.ca/fr/document/covid-19-directives-matiere-gestion-securite-et-sante-pour-les-ecoles-2021-2022>

SantepubliqueOntario.ca

6

- Que peut-on faire pour encourager la distanciation physique en classe, p. ex. dans une cohorte ou un groupe?
- Les élèves d'une classe/le groupe d'enfants en garderie forment une cohorte naturelle. Lorsque la distanciation physique est recommandée dans la classe, il faut éviter que les enfants rapprochent leurs pupitres ou en modifient l'orientation. La configuration des pupitres doit permettre de ménager une distance entre les enfants et de maintenir les cohortes ou groupes.
- S'il est important de maintenir la distanciation physique en tout temps entre les cohortes, il n'est pas toujours possible de le faire au sein d'une même cohorte. Il est donc recommandé de jumeler la distanciation physique à d'autres mesures préventives comme l'hygiène des mains et l'utilisation adéquate d'ÉPI afin de diminuer le risque de transmission de la COVID 19.

# Diapositive 7

## Que peut-on faire pour encourager la distanciation physique lorsqu'on se déplace d'un endroit à un autre?

- Échelonner les périodes de déplacement et favoriser la circulation à sens unique
- Maintenir la distanciation physique en tout temps entre les cohortes/groupes



Ministère de l'Éducation de l'Ontario. Covid-19: directives en matière de gestion, de sécurité et de santé pour les écoles (2021-2022) [En ligne]. Toronto, ON: Imprimeur de la Reine pour l'Ontario; 2020 [modifié le 3 août; cité le 13 août 2021]. Source: <https://www.ontario.ca/fr/document/covid-19-directives-matiere-gestion-securite-et-sante-pour-les-ecoles-2021-2022>

SantepubliqueOntario.ca

7

- Que peut-on faire pour encourager la distanciation physique lorsqu'on se déplace d'un endroit à un autre?
- Échelonner les périodes de déplacement et favoriser la circulation à sens unique.
- Maintenir la distanciation physique en tout temps entre les cohortes

# Diapositive 8

## Que peut-on faire pour encourager la distanciation physique pendant les activités physiques au sein d'une cohorte?

- Exercice/gymnase :
  - Peut être associé à une production accrue de gouttelettes ou d'aérosols
  - Encourager les activités à l'extérieur
  - Privilégier des activités qui limitent les contacts physiques prolongés
  - Les activités physiques permises à l'intérieur peuvent varier d'une région à l'autre en fonction de la situation épidémiologique locale – suivre les directives du bureau de santé publique local et du conseil scolaire.

Ministère de l'Éducation de l'Ontario. Covid-19: directives en matière de gestion, de sécurité et de santé pour les écoles (2021-2022) [En ligne]. Toronto, ON: Imprimeur de la Reine pour l'Ontario; 2020 [modifié le 3 août; cité le 13 août 2021]. Source: <https://www.ontario.ca/fr/document/covid-19-directives-matiere-gestion-securite-et-sante-pour-les-ecoles-2021-2022>

SantepubliqueOntario.ca

8

- Que peut-on faire pour encourager la distanciation physique pendant les activités physiques et au gymnase?
- Il faut porter une attention toute particulière à l'exercice physique et aux cours d'éducation physique, puisque l'activité physique peut être associée à une production accrue de gouttelettes ou d'aérosols. Il est donc préférable de prévoir des activités à l'extérieur et d'éviter les activités modérées à vigoureuses à l'intérieur, sauf si elles ont lieu dans un endroit spacieux et bien ventilé où l'on peut respecter la distanciation physique.
- Lorsque les enfants prennent part à des activités physiques modérées à vigoureuses, ils doivent maintenir une distance d'au moins deux mètres avec leurs camarades.
- Il faut porter attention aux processus et aux comportements associés aux cours d'éducation physique et aux périodes d'exercice, ainsi qu'aux façons de diminuer les contacts personnels et la propagation des gouttelettes. On devrait, par exemple, placer des affiches pour informer les élèves du nombre maximal de personnes recommandé dans les vestiaires et les salles de douche. Les élèves devraient éviter les contacts directs et rapprochés, comme les « high five », poignées de main, poing-à-poing et accolades.

# Diapositive 9

---

## Que peut-on faire pour encourager la distanciation physique pendant les activités à l'extérieur?

- Même si les risques de transmission sont moins élevés à l'extérieur, il faut continuer d'encourager les mesures de sécurité.
- Au sein d'une même cohorte :
  - Prévoir des activités qui limitent les contacts physiques prolongés entre les enfants.
- Entre les cohortes :
  - Lorsque c'est possible, maintenir la distanciation physique entre les cohortes.

Organisation mondiale de la Santé. Transmission of SARS-CoV-2: implications for infection prevention precautions: scientific brief [En ligne]. Genève: Organisation mondiale de la Santé; 2020 [cité le 1<sup>er</sup> avril 2021]. Source: <https://www.who.int/news-room/commentaries/detail/transmission-of-sars-cov-2-implications-for-infection-prevention-precautions>

Ministère de l'Éducation de l'Ontario. Covid-19: directives en matière de gestion, de sécurité et de santé pour les écoles (2021-2022) [En ligne]. Toronto, ON: Imprimeur de la Reine pour l'Ontario; 2020 [modifié le 3 août; cité le 13 août 2021]. Source: <https://www.ontario.ca/fr/document/covid-19-directives-matiere-gestion-securite-et-sante-pour-les-ecoles-2021-2022>

SantepubliqueOntario.ca

9

- Que peut-on faire pour encourager la distanciation physique pendant les activités à l'extérieur?
- Le risque de transmission est moins élevé à l'extérieur.
- ON peut organiser des activités comme une chasse au trésor à l'extérieur ou dans la nature, un jeu de cache-cache ou de poursuite ou une course à obstacles en plein air.

# Diapositive 10

**Que doit-on surveiller lorsque les enfants utilisent les équipements des terrains de jeu?**



- Limitier le nombre d'enfants (c.-à-d., une seule cohorte à la fois) et éviter les terrains de jeu bondés afin de maintenir la distanciation physique
- Le port du masque à l'extérieur tel que recommandé par les services locaux de santé publique
- Se laver ou se désinfecter les mains avant et après avoir utilisé les équipements des terrains de jeu

Agence ontarienne de protection et de promotion de la santé (Santé publique Ontario). Foire aux questions : Les écoles et la COVID-19 [En ligne]. Toronto, ON: Imprimeur de la Reine pour l'Ontario; 2020 [cité le 1<sup>er</sup> avril 2021]. Source: <https://www.publichealthontario.ca/-/media/documents/ncov/sch/2020/12/covid-19-faq-schools.pdf?la=fr>

SantepubliqueOntario.ca 10

Voici quelques mesures de protection importantes pour prévenir la transmission de la COVID-19 dans les terrains de jeu : limiter le nombre d'enfants dans un terrain de jeu et éviter ceux qui sont bondés; se laver les mains avec du savon et de l'eau ou utiliser un désinfectant à base d'alcool avant et après avoir utilisé les équipements d'un terrain de jeu. Suivre les consignes du bureau de la santé publique entourant le port du masque à l'extérieur et le port du masque pourrait être considéré -lorsqu'il n'est pas possible de maintenir la distanciation physique.

# Diapositive 11

## Repas du midi et collations : Points à retenir

- Échelonner les pauses pour le repas du midi et les collations et demeurer dans les endroits désignés pour manger et boire (p. ex., salles de classe, salle du personnel, endroit à l'extérieur si le temps le permet)
- Veiller à ce que les masques soient enlevés, rangés et remis de façon sécuritaire à la pause repas et aux collations
- Se laver ou se désinfecter les mains avant et après avoir touché son masque et avoir mangé ou bu

### Attention particulière à la salle du personnel :

- Les employés doivent demeurer à au moins deux mètres de distance en tout temps, en particulier lorsqu'ils enlèvent leur masque pour manger ou boire.

Ministère de l'Éducation de l'Ontario. Covid-19: directives en matière de gestion, de sécurité et de santé pour les écoles (2021-2022) [En ligne]. Toronto, ON: Imprimeur de la Reine pour l'Ontario; 2020 [modifié le 3 août; cité le 13 août 2021]. Source: <https://www.ontario.ca/fr/document/covid-19-directives-matiere-gestion-securite-et-sante-pour-les-ecoles-2021-2022>

SantepubliqueOntario.ca

11

- Cette diapositive souligne certains points à retenir concernant le repas et les collations.
- Afin de soutenir la distanciation physique, les pauses pour les repas et les collations peuvent être décalées et se faire dans endroits réservés à manger et à boire. La distanciation physique devrait être encouragée le plus possible lorsque les masques sont retirés.
- Des instructions claires doivent être fournies aux élèves et aux membres du personnel sur la manière d'enlever et de ranger les masques en toute sécurité pendant le repas ou les autres pauses, et de remettre les masques par la suite.
- On doit se laver ou se désinfecter les mains avant et après avoir touché le masque et avoir mangé ou bu.
- Dans les salles de repos du personnel, on devrait maintenir au moins deux mètres de distance entre les personnes lorsque le masque est retiré pour boire et manger.

## Diapositive 12

---

### Que pensez-vous de ce webinaire?



SPO voudrait connaître votre opinion sur cette série de présentations récapitulatives.

Veillez consulter la page Web des ressources pour les écoles de SPO afin de répondre à un court sondage.

SPO voudrait connaître votre opinion sur cette série de présentations récapitulatives. Veuillez consulter la page Web des ressources pour les écoles de SPO afin de répondre à un court sondage.

# Diapositive 13

---

## Pour en savoir plus...

Ressources de Santé publique Ontario :

- [COVID-19 – Écoles et milieux connexes](#)
- [Liste de vérification – COVID-19 : Préparation et prévention dans les écoles élémentaires et secondaires \(de la maternelle à la 12<sup>e</sup> année\)](#)
- [Maladie à coronavirus 2019 \(COVID-19\) - Distanciation physique](#)
- [Maladie à coronavirus 2019 \(COVID-19\) – Comment se protéger de la COVID-19](#)

Pour en savoir plus, veuillez consulter les ressources de Santé publique Ontario.

## Diapositive 14

---

Pour en savoir plus sur cette présentation, écrire à :

[communications@oahpp.ca](mailto:communications@oahpp.ca)

Santé publique Ontario assure la sécurité et la santé de la population de l'Ontario. Pour en savoir plus : [SantepubliqueOntario.ca](http://SantepubliqueOntario.ca)

Ontario 

Pour toutes questions, envoyer un courriel à [communications@oahpp.ca](mailto:communications@oahpp.ca). Merci!